EN

Intended use
These products are only intended for operating capacitive touchscreens. The ballpoint pen function is only to be used on paper and other suitable writing surfaces. Jöllenbeck GmbH accepts no liability whatsoever for any injuries or damages caused due to careless, improper or incorrect use of the product or use of the product for purposes not recommended by the manufacturer.

Technical support
Having technical problems with this product? Get in touch with our Support team – the quickest way is via our website: www.speedlink.com.

DE

Bestimmungsgemäßer Gebrauch
Diese Produkte sind nur für die Bedienung kapazitiver Touchscreens geeignet. Die Jöllenbeck GmbH übernimmt keine Haftung für Schäden an Personen, Tieren oder Sachen aufgrund von unachtsamer, unsachgemäßer, falscher oder nicht dem vom Hersteller angegebenen Zweck entsprechender Verwendung des Produkts.

Technischer Support
Bei technischen Schwierigkeiten mit diesem Produkt wenden Sie sich bitte an unseren Support, den Sie am schnellsten über unsere Webseite www.speedlink.com erreichen.

FR

Utilisation conforme
Ces produits sont uniquement destinés à la commande d'écrans tactiles capacitifs. La société Jöllenbeck GmbH décline toute responsabilité en cas de dommages sur des personnes, des animaux ou des biens dus à une utilisation du produit inconsidérée, incorrecte, erronée ou contraire aux instructions données par le fabricant.

Assistance technique
En cas de difficultés techniques concernant ce produit, veuillez vous adresser à notre service d'assistance technique. Le moyen le plus rapide consiste à le contacter par le biais de notre site Web www.speedlink.com.

NL

Gebruik conform de doelstellingen
Deze producten zijn alleen geschikt voor de bediening van capacitieve touchscreens. De Jöllenbeck GmbH aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade aan personen, dieren of voorwerpen wegens onachtzaam, onjuist, verkeerd gebruik of wegens gebruik van het product dat niet in overeenstemming is met het door de fabrikant aangegeven doel.

Technische ondersteuning
Neem bij technische problemen met dit product contact op met onze ondersteuning; u kunt hen het snelste bereiken via onze website www.speedlink.com.

ES

Uso según instrucciones
Estos productos sirven para su manejo sobre pantallas táctiles capacitivas. Jöllenbeck GmbH no asume garantía alguna por daños o lesiones causadas a personas, animales u objetos debidos a una utilización inadecuada o impropia, diferente de la especificada en el manual, ni por manipulación, desarme del aparato o utilización contraria a la puntualizada por el fabricante.

Soporte técnico
En caso de surgir complicaciones técnicas con el producto, diríjete a nuestro servicio de soporte, podrás entrar rápidamente en la página web www.speedlink.com.

IT

Utilizzo conforme alle disposizioni
Questi prodotti sono adatti solo per l'uso con touch screen capacitivi. La Jöllenbeck GmbH non risponde di lesioni di persone, animali o danni a oggetti causati da un utilizzo del prodotto involontario, improprio, erroneo o non indicato dal produttore.

Supporto tecnico
In caso di difficoltà tecniche con questo prodotto rivolgetevi al nostro supporto che è facilmente reperibile attraverso il nostro sito www.speedlink.com.

TR

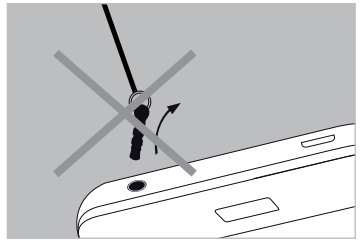
Tekniğine uygun kullanım
Bu ürünler sadece dokunmatik ekranların kullanımı için tasarlanmıştır. Jöllenbeck GmbH, dikkatsiz, tekniğine aykırı, hatalı veya üretici tarafından belirlenmiş amaç doğrultusunda kullanılmaması durumunda kişilerin, hayvanların yaralanmasından ya da üründeki hasarlardan sorumlu değildir.

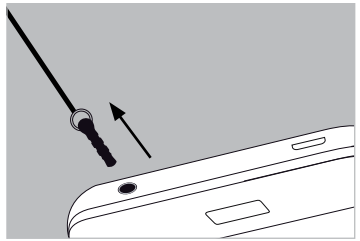
Teknik destek
Bu üründe teknik sorunlar yaşamanız durumunda lütfen www.speedlink.com adlı web sayfası üzerinden hızlı bir şekilde ulaşabileceğiniz teknik servisimize başvurun.

RU

Использование по назначению
Эти изделия предназначены только для работы с емкостными сенсорными экранами. Jöllenbeck GmbH не несет ответственности за ущерб изделию или травмы людей, животных или ущерб материальным ценностям вследствие неосторожного, ненадлежащего, неправильного или не соответствующего указанной производителем цели использования изделия.

Техническая поддержка
Если с этим изделием возникают технические сложности, обращайтесь в нашу службу поддержки, быстрее всего это можно сделать через наш веб-сайт www.speedlink.com





EN

To prevent the pen getting stuck in the device, pull it out of the headphone socket carefully and as straight as possible.

DE

Um zu verhindern, dass der Stift im Gerät stecken bleibt, achten Sie beim Abziehen bitte aufmerksam darauf, den Stift möglichst gerade und vorsichtig aus dem Kopfhörerausgang herauszuziehen.

FR

Pour éviter que le stylet ne reste coincé dans la prise casque, retirez-le prudemment en tenant le stylet aussi droit que possible.

NL

Om te voorkomen dat de stift in het apparaat blijft steken, dient u er op te letten dat u de stift zo recht mogelijk en voorzichtig uit de koptelefoonuitgang trekt.

ES

Para evitar que el lápiz quede metido en el dispositivo, intenta sacar el lápiz lo más recto posible y ten cuidado con la salida de los auriculares.

IT

Per prevenire che la penna rimanga innestata nel dispositivo, verificare durante la rimozione di estrarre la penna nel modo più corretto e attento possibile dall'uscita delle auricolari.

TR

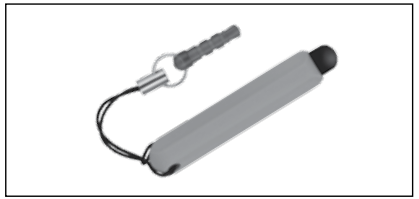
Kalemin cihazda takılı kalmasını önlemek için çıkarırken kalemi mümkün olduğunca düz ve dikkatli bir şekilde kulaklık çıkışından çıkarmaya dikkat edin.

RU

Чтобы стилус при вытягивании не остался в устройстве, вытягивайте его из выхода для наушников максимально ровно и осторожно.

SPEEDLINK

QUICK INSTALL GUIDE



SL-7012-TE // VERS. 1.0

© 2013 Jöllenbeck GmbH. All rights reserved.
***SPEEDLINK*®, the *SPEEDLINK* word mark and the *SPEEDLINK* swoosh are registered trademarks of Jöllenbeck GmbH.**
All other trademarks are the property of their respective owners.
Jöllenbeck GmbH shall not be made liable for any errors that may appear in this manual. Information contained herein is subject to change without prior notice. Please keep this information for later reference.
JÖLLENBECK GmbH, Kreuzberg 2, 27404 Weertzen, GERMANY

SPEEDLINK®

www.speedlink.com

TECHNICAL SUPPORT
Having technical problems with this product?
Get in touch with our Support team – the quickest way is via our website: www.speedlink.com.

SE

Föreskriven användning
De här produkterna är bara avsedda för användning på kapacitiva pekskärmar. Jöllenbeck GmbH tar inget ansvar för skador på person, djur eller material som är ett resultat av ovarsamhet, slarv, felaktig användning eller för att produkten använts på ett sätt som strider mot föreskrifterna.

Teknisk support
Om du får tekniska problem med produkten kan du vända dig till vår support via vår webbplats www.speedlink.com.

DK

Bestemmelsesmæssig anvendelse
Disse produkter er beregnet til betjening af kapacitive touch-screene. Jöllenbeck GmbH er ikke ansvarligt for personskader, dyr eller materialer på grund af uforsigtig, uhensigtsmæssig og ukorrekt anvendelse eller anvendelse til et formål, som ikke svarer til producentens anvisninger.

Teknisk support
Ved tekniske problemer med dette produkt, kontakt venligst vores support som du finder på vores webside www.speedlink.com.

PL

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem
Niniejsze produkty nadają się wyłącznie do obsługi pojemnościowych ekranów dotykowych. Jöllenbeck GmbH nie ponosi żadnej odpowiedzialności za obrażenia u ludzi, zwierząt lub szkody materialne na skutek nieuważnego, nieprawidłowego, niewłaściwego lub niezgodnego z określonym przez producenta użytkowania produktu.

Pomoc techniczna
W razie problemów technicznych z tym produktem należy zwrócić się do naszej pomocy technicznej. Najszybszy sposób kontaktu to nasza strona internetowa www.speedlink.com.

HU

Rendeltetésszerű használat
A termék csak kapacitív érintőképernyők kezelésére alkalmas. A Jöllenbeck GmbH nem vállal felelősséget személyekben, állatokban vagy tárgyakban keletkezett kárért, ha az figyelmetlen, szakszerűtlen, hibás, vagy nem a gyártó által megadott célnak megfelelő használatból eredt.

Műszaki támogatás
Ha a termékkl kapcsolatban műszaki gondjai lennének, forduljon támogatásunkhoz, melyet leggyorsabban honlapunkon, a www.speedlink.com címen érhet el.

CZ

Použití podle předpisů
Tyto výrobky jsou vhodné pouze pro obsluhu kapacitní dotykové obrazovky. Firma Jöllenbeck GmbH nepřebírá ručení za poškození výrobku nebo zranění osob a zvířat, vzniklé v důsledku nedbalého, neodborného, nesprávného použití výrobku, nebo v důsledku použití výrobku k jiným účelům, než byly uvedeny výrobcem.

Technický support
V případě technických problémů s tímto výrobkem kontaktujte náš suport, který nejrychleji dosáhnete prostřednictvím našich webových stránek www.speedlink.com.

EL

Χρήση σύμφωνη με τους κανονισμούς
Αυτά τα προϊόντα ενδείκνυνται μόνο για το χειρισμό χωρητικών οθονών αφής. Η Jöllenbeck GmbH δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για βλάβες σε άτομα, ζώα ή αντικείμενα λόγω απρόσεκτης, ακατάλληλης, εσφαλμένης χρήσης ή χρήσης του προϊόντος για διαφορετικό από τον αναφερόμενο από τον κατασκευαστή, σκοπό.

Τεχνική υποστήριξη
Σε περίπτωση τεχνικών δυσκολιών με αυτό το προϊόν απευθυνθείτε στο τμήμα υποστήριξης, στο οποίο μπορείτε να έχετε πολύ γρήγορη πρόσβαση μέσω της ιστοσελίδας μας www.speedlink.com

FI

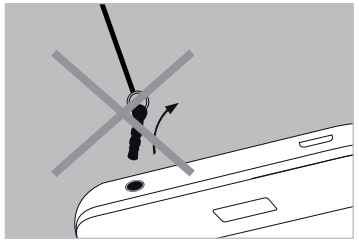
Määräysten mukainen käyttö
Nämä tuotteet soveltuvat ainoastaan kapasitiivisten kosketusnäyttöjen käyttöön. Jöllenbeck GmbH ei ota minkäänlaista vastuuta henkilöiden tai eläinten loukkaantumisista tai esinevahingoista, jotka johtuvat tuotteen huolimattomasta, asiattomasta, virheellisestä tai valmistajan ohjeiden vastaisesta, käyttötarkoituksesta poikkeavasta käytöstä.

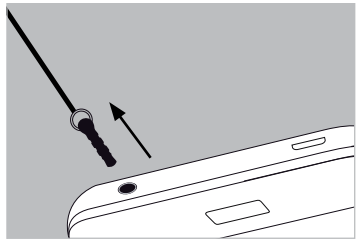
Tekninen tuki
Jos sinulla on teknisiä ongelmia tämän tuotteen suhteen, käänny tukemme puoleen. Tukeen saat nopeimmin yhteyttä verkkosivumme www.speedlink.com kautta.

NO

Forskriftsmessig bruk
Disse produktene er bare tiltenkt for bruk med kapasitive berøringsskjermer. Jöllenbeck GmbH påtar seg intet ansvar for skader på personer, dyr eller eiendom som følger av anvendelse som er uaktsom, ufagmessig, feilaktig eller i strid med produsentens anvisninger.

Teknisk Support
Hvis du har tekniske problemer med dette produktet, må du ta kontakt med vår Support, som du raskest kan nå via vår nettside www.speedlink.com.





SE

För att pennan inte ska sitta kvar i produkten
ska du tänka på att
dra ut den så rakt och försiktigt som möjligt ur hörlursutgången.

DK

For at forhindre, at stiften sidder fast i produktet, skal du trække stiften forsigtigt og så lige som muligt ud af hovedtelefonudgangen, når den tages ud.

PL

Aby zapobiec zablokowaniu rysika w urządzeniu, podczas jego wyciągania należy go wyciągać z gniazda słuchawkowego możliwie prosto i ostrożnie.

HU

Annak megakadályozására, hogy a toll az eszközben ragadjon, kérjük ügyeljen a lehúzásnál arra, hogy a tollat lehetőleg egyenesen és óvatosan húzza ki a fülhallgató kimenetéből.

CZ

Pro zabránění uvíznutí tužky v zařízení dbejte při vytahování pozorně na to, aby se tužka vytáhla ze sluchátkového výstupu rovně a opatrně.

EL

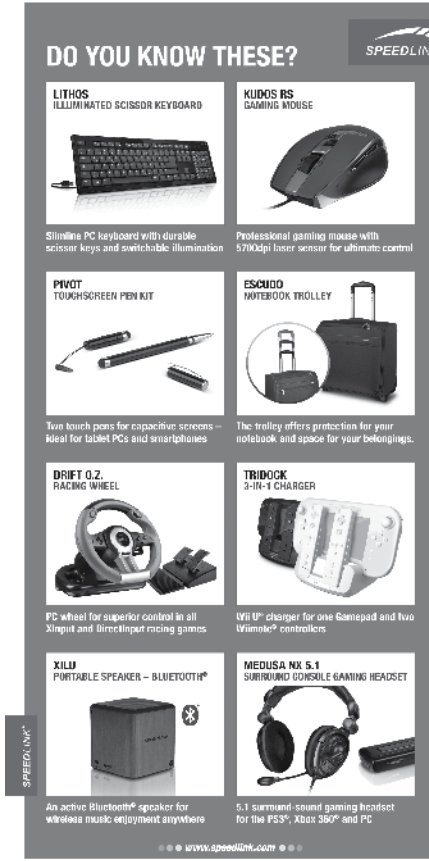
Για να μην μείνει η γραφίδα μέσα στη συσκευή, προσέξτε κατά την αφαίρεση ώστε να τραβήξετε το στυλό όσο πιο ίσια και προσεκτικά γίνεται από την έξοδο ακουστικών.

FI

Jotta piirtimen juuttuminen laitteeseen estettäisiin, varmista irrotettaessa huolella, että piirrin vedetään mahdollisimman suoraan ja varovasti kuulokelähdöstä.

NO

Når du skal ta ut stiften, drar du den forsiktig og mest mulig beint ut av hodetelefonutgangen. Dette hindrer at den kiler seg fast.


SPEEDLINK
DO YOU KNOW THESE?
LITHOS
ILLUMINATED SCISSOR KEYBOARD
Slimline PC keyboard with durable scissor keys and switchable illumination
KUDOS RS
GAMING MOUSE
Professional gaming mouse with 5700dpi laser sensor for ultimate control
PIVOT
TOUCHSCREEN PEN KIT
Two touch pens for capacitive screens – ideal for tablet PCs and smartphones
ESCUDO
NOTEBOOK TROLLEY
The trolley offers protection for your notebook and space for your belongings.
DRIFT O.Z.
RACING WHEEL
PC wheel for superior control in all XInput and DirectInput racing games
TRIDOCK
3-IN-1 CHARGER
Wii U® charger for one Gamepad and two Wiimote® controllers
XILU
PORTABLE SPEAKER – BLUETOOTH®
An active Bluetooth® speaker for wireless music enjoyment anywhere
MEDUSA NX 5.1
SURROUND CONSOLE GAMING HEADSET
5.1 surround-sound gaming headset for the PS3™, Xbox 360® and PC
www.speedlink.com
SPEEDLINK